



# GALERIA IBEU

INSTITUTO BRASIL-ESTADOS UNIDOS

RUA SENADOR VERGUEIRO, 103

07/1951



+ catalogado

EXPOSIÇÃO  
DE  
PINTURAS E DESENHOS

\*

IVAN SERPA

30 JULHO - 20 AGOSTO, 1951


Rio de Janeiro, Brasil



instituto de arte contemporânea



Pinturas

1. Ritmo
2. Construção
3. Construção
4. Evolução de uma forma
5. Formas 
6. Formas privilegiadas
7. Simplicidade
8. Formas e cores
9. Formas
10. Formas

Desenhos

11. Ritmo
12. Construção
13. Construção
14. Construção
15. Construção



These experiments of linear and space rhythms in the tiny dimension of design, are preparing him for the conquest of the great field of painting ultimately expressed. He has discovered thus a superior order, autonomous, of the painting animated exclusively by relations of form with form and color with color. In this aspect the plastic drama is unfolded by the chosen forms (circles, squares etc). The will for order demands in Ivan an obsession for purity, the careful finishing-up, which makes him place his painting in the frame and treat each inch of canvas with equal devotion and patience. In the universal sense Ivan also is moved by cosmic laws of attraction and repulsion, expansion and recession, rotation and vigorous projection into space.

With this show at the Instituto Brasil-Estados Unidos, Serpa may be included among the most promising figures of young Brazilian painters.

Mario Pedrosa

( Translated from the Portuguese )



Later another profound experience was the contact with the artista of Engenho de Dentro. He saw there authentic personalities which were truly creating. He comprehended the value of the irreducible unity of the art and the artist. Officially, Serpa teaches design to children in a school. In reality he confesses also to be their student. With them he learns the formulation of colors, and more important, the courage of not fearing to make mistakes.

The present exhibition is the result of all these experiences. Taking the more difficult path of modern painting - the pure creative abstract - he achieves a compounding of his qualities as a designer, with the love of singing colors. The integration of all his abilities one finds in a painting purified of any naturalistic suggestions. Before approaching the canvas he delivers himself to a fascinating architectonic game of lines in space, and a type of rhythmic design (made like the sound of music which also functions on this base).



3.

Essas pesquisas de ritmos lineares e especiais, na pequena dimensão do desenho, o prepararam para a conquista dos grandes espaços da pintura propriamente dita. Descobriu então a ordem superior, autônoma, do quadro animado exclusivamente pelas relações da forma com a forma e da cor com a cor. Nessa ascensão, o drama plástico é desenhado pelas formas privilegiadas (círculos, quadrados, etc.). A vontade de ordem exacerbada em Ivan a obsessão da limpeza, do bom acabamento que o faz estender o quadro até a moldura e tratar de cada polegada de tela com desvelo e paciência iguais. No quadro universo de Ivan também vigoram as leis cósmicas de simpatia e repulsa, expansão e recesso, rotação e projeção vigorantes no espaço real.

Com essa mostra do Instituto Brasil-Estados Unidos, Serpa se inclui entre as figuras mais promissoras da jovem pintura brasileira.

Mario Pedrosa

## IVAN SERPA

Ivan Serpa, born in 1923, painted since his childhood. In school he succeeded in winning the first five prizes. His master Lescoschek taught him composition and color relationship. In 1947 he participated for the first time in the Salão Nacional. In 1948 he won the bronze medal for oils and honorable mention for design in pen and ink. In 1949, in the Municipal Salão he won the Premio Prefeito (Mayors Prize) of the Federal District (with a head study in oils), and honorable mention for a gouache.

As one can see, he has the dangerous ability to easily win laurels. Already Lescoschek admired the extreme facility with which his pupil assimilated a formula. Happily somebody of deeper spiritual weight found the adolescent artist and gave him advice of a more profound depth. It was Bermanos who advised him against facility, brilliance, formulas for colors, and fashion: "The design may be bad, but it must be yours!" The young Ivan remembered these words but without yet comprehending the significance of the great writer.



2.

memoria, embora sem ainda compreender-  
lhe o alcance, a palavra do grande es-  
critor. Mais tarde, outra experiencia  
profunda foi o contacto com os artistas  
virgens de Engenho de Dentro. Viu ali  
personalidades autenticas que criavam  
realmente alguma coisa. Compreendeu o  
valor, inclusive moral, da irreductivel  
unidade da arte e do artista. Oficial-  
mente, Serpa, ensina desenho a crianças  
num collegio. Na realidade êle se con-  
fessa tambem discipulo delas. Com elas  
aprendeu a exaltação das cores, e sobre-  
tudo, a coragem creadora de não ter me-  
do de errar.

A atual exposiçãõ é o resultado de  
todas essas experiencias. Enveredando  
pelo caminho mais difficil da pintura mo-  
derna - o da pura abstracção criadora -  
êle procura uma simbiose de suas quali-  
dades de desenhista, com o amor das co-  
res cantantes. A Integração de todos os  
seus meios, encontrou-a numa pintura de-  
purada de quaisquer sugestões naturalis-  
tas. Antes de abordar a tela, êle entre-  
gou-se a um facinante jogo arquitetônico  
de linhas no espaço e a uma fase de de-  
senhos ritmicos (feitos ao som da musi-  
ca que funcionava assim como fundo).



## IVAN SERPA

Ivan Serpa, nascido em 1923, desde menino desenhava. No colegio, levantou de uma feita os cinco primeiros premios. Seu mestre Lescoschek ensinou-lhe composição e a gramática das cores. Em 1947, participou pela primeira vez, do Salão Nacional. Em 1948, obteve medalha de bronze para um óleo e menção honrosa para um desenho a bico de pena. Em 1949, no Salão Municipal, conquistou o Premio Prefeito do Distrito Federal ( com uma cabeça a óleo ) e outra menção com louvor para um gaúcho.

Como se vê, tem êle o dom perigoso de conquistar laureis facilmente. Já uma vez Lescoschek se admira da extrema facilidade com que o aluno assimilava uma formula. Felizmente, alguém de maior peso espiritual encontrou o artista adolescente, e lhe deu os primeiros conselhos em profundidade. Foi Bermannos que o advertiu contra a facilidade, o brilho, a receita aprendida de cór a moda: "O desenho pode ser ruim, mas que seja seu". O jovem Ivan guardou na